



The Adventures of Sherlock Holmes

German Vocabulary Lists

Published by

Side-by-Side Classics LLC

Website: <https://sidebysideclassics.com/>

Facebook: [SidebySideClassics](#)

Instagram: [@sidebyside_classics](#)



Chapter I – *A Scandal in Bohemia*

German Word	English Meaning(s)
Skandal	scandal, disgrace
folgern	to deduce, to infer
kompromittieren	to compromise, to endanger
Erpressung	blackmail, extortion
Verkleidung	disguise, costume
beobachten	to observe, to watch
Beweis	evidence, proof
lösen	to solve, to resolve
Diskretion	discretion, tact
Verdacht	suspicion, doubt

Chapter II – *The Red-Headed League*

German Word	English Meaning(s)
Bund	league, association
rothaarig	red-haired, ginger
absurd	absurd, ridiculous
Betrug	deception, trickery
graben	to dig, to excavate
Keller	basement, cellar
Verschwörung	conspiracy, plot
entdecken	to discover, to uncover
Belohnung	reward, compensation
Tunnel	tunnel, passage

Chapter III – *A Case of Identity*

German Word	English Meaning(s)
Identität	identity, individuality
Betrüger	impostor, fraud
vortäuschen	to pretend, to feign
Erbe	inheritance, legacy
Verpflichtung	engagement, commitment
täuschen	to deceive, to trick
Schriftverkehr	correspondence, letters
enthüllen	to reveal, to disclose

German Word	English Meaning(s)
Reue	repentance, remorse
Abwesenheit	absence, lack

Chapter IV – *The Boscombe Valley Mystery*

German Word	English Meaning(s)
Mord	murder, killing
verdächtig	suspicious, suspect
Zeuge	witness, observer
Tal	valley, dale
Geständnis	confession, admission
Verfolgung	pursuit, chase
unschuldig	innocent, guiltless
schuldig	guilty, responsible
freisprechen	to acquit, to absolve
Beweis	evidence, proof

Chapter V – *The Five Orange Pips*

German Word	English Meaning(s)
Bedrohung	threat, menace
geheimnisvoll	mysterious, strange
Warnung	warning, caution
Sendung	delivery, shipment
Rache	revenge, retaliation
verfolgen	to pursue, to chase
verschwinden	to disappear, to vanish
Dokument	document, paper
tödlich	fatal, deadly
untersuchen	to investigate, to inquire

Chapter VI – *The Man with the Twisted Lip*

German Word	English Meaning(s)
Bettler	beggar, vagrant
entstellt	deformed, twisted
Identität	identity, persona
verschwinden	to disappear, to go missing

German Word	English Meaning(s)
Betrug	deception, fraud
scheinbar	apparent, seeming
Elend	misery, poverty
Täuschung	pretense, act
bergen	to recover, to retrieve
Geheimnis	secret, hidden

Chapter VII – *The Blue Carbuncle*

German Word	English Meaning(s)
Edelstein	jewel, gem
Karfunkel	carbuncle, gemstone
Diebstahl	theft, robbery
verdächtig	suspect, suspicious
nachverfolgen	to trace, to track
Beweis	evidence, proof
Verhör	interrogation, questioning
verzeihen	to forgive, to pardon
Schuld	guilt, blame
lösen	to solve, to settle

Chapter VIII – *The Speckled Band*

German Word	English Meaning(s)
Bande	band, group
Gift	poison, toxin
Zimmer	room, chamber
zischen	to whistle, to hiss
Gefahr	danger, risk
Stiefvater	stepfather, guardian
Erbe	inheritance, estate
tödlich	deadly, fatal
angreifen	to attack, to assault
Schrecken	terror, fear

Chapter IX – *The Engineer's Thumb*

German Word	English Meaning(s)
Ingenieur	engineer, technician
Daumen	thumb, digit
Maschine	machinery, equipment
Unfall	accident, mishap
Verdacht	suspicion, doubt
Gewalt	violence, force
entkommen	to escape, to get away
anzeigen	to report, to accuse
Falle	trap, snare
gefährlich	dangerous, hazardous

Chapter X – *The Noble Bachelor*

German Word	English Meaning(s)
Adlige	nobleman, aristocrat
Verschwinden	disappearance, vanishing
Ehe	marriage, wedding
Betrug	deception, deceit
ermitteln	to investigate, to examine
enthüllen	to reveal, to expose
Identität	identity, true self
Vermögen	fortune, wealth
verlassen	to abandon, to leave
klären	to resolve, to clear up

Chapter XI – *The Beryl Coronet*

German Word	English Meaning(s)
Krone	coronet, crown
Beryll	beryl, gemstone
Diebstahl	theft, stealing
verdächtig	suspect, suspicious
Verrat	betrayal, treachery
beschuldigen	to accuse, to charge
Unschuld	innocence, blamelessness
Bedauern	remorse, regret
schützen	to protect, to guard
Wahrheit	truth, reality

Chapter XII – *The Copper Beeches*

German Word	English Meaning(s)
Herrenhaus	mansion, estate
Entführung	abduction, kidnapping
Gefangene	prisoner, captive
Geheimnis	secret, hidden matter
überwachen	to watch, to guard
entdecken	to discover, to uncover
Bedrohung	threat, danger
Rettung	rescue, liberation
Täuschung	deception, trick
Gerechtigkeit	justice, fairness